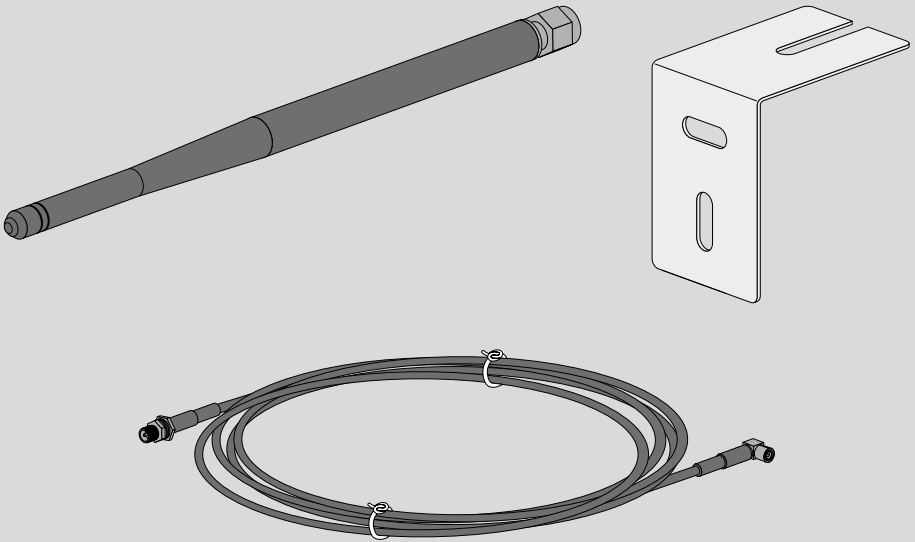




Quick Installation Guide

ANTENNA EXTENSION KIT



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



INTENDED USE

The Antenna Extension Kit is an accessory set for the following SMA inverters:

- Sunny Boy 5.0 (SB5.0-1SP-US-40)
- Sunny Boy 6.0 (SB6.0-1SP-US-40)

The Antenna Extension Kit is an accessory set for one SMA inverter and optimizes the SMA inverter's radio range in the WLAN network.

The product is suitable for indoor and outdoor use. The inverter still complies with the standard after the product has been installed.

Use this product only in accordance with the information provided in the enclosed documentation and with the locally applicable standards and directives. Any other application may cause personal injury or property damage.

Alterations to the product, e.g., changes or modifications, are only permitted with the express written permission of SMA. Unauthorized alterations will void guarantee and warranty claims and usually void the operating license. SMA shall not be held liable for any damage caused by such changes.

Any use of the product other than that described in the Intended Use section does not qualify as appropriate.

The enclosed documentation is an integral part of this product. **Before installing or using the product, read and observe all instructions, safety precautions and warning messages in this document and in the product documentation at www.SMA-Solar.com. Keep the documentation in a convenient place for future reference.**

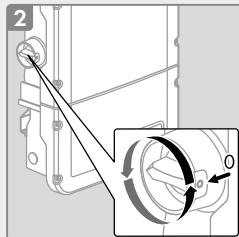
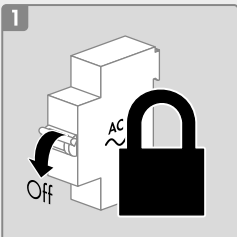
SAFETY INFORMATION

⚠ DANGER DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK

When exposed to sunlight, the PV array generates dangerous DC voltage which is present in the DC conductors and the live components of the inverter. Touching the DC conductors or the live components can lead to lethal electric shocks.

This manual is intended only for electrically qualified persons, trained in the installation and commissioning of electrical devices and installations and experienced in mounting and commissioning PV systems.

- Work on the inverter must only be performed by electrically qualified persons.
- Do not touch the DC conductors or any other uninsulated conductors.
- Do not open the enclosure lid of the Power Unit (upper part).
- Disconnect the inverter from all voltage sources before working on the inverter or the PV array:



DANGER: After step 2, a dangerous DC voltage is present at the DC cables and the connecting terminal plate of the DC connection inside the inverter.

- Wait 5 minutes after disconnection.
- Do not remove the DC cable from the connecting terminal plate.
- Leave the connecting terminal plate with its connected DC cables plugged.

⚠ DANGER**DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK FROM TOUCHING AN UNGROUNDED PRODUCT**

Touching an ungrounded product can cause a lethal electric shock.

- Ensure that the product is integrated into the existing overvoltage protection.

⚠ CAUTION**RISK OF BURNS DUE TO HOT ENCLOSURE PARTS**

Some parts of the enclosure can get hot during operation.

- During operation, you can only touch the enclosure lid of the Connection Unit (lower part).

⚠ WARNING**INCREASED ELECTROMAGNETIC RADIATION THROUGH THE ANTENNA.**

During operation, the antenna produces an electromagnetic field and can interfere with other devices due to electromagnetic interferences (e.g., pacemaker).

- Persons may not remain closer than 20 cm (8 in) to the antenna for long periods of time.

NOTICE**DAMAGE TO THE INVERTER DUE TO MOISTURE INGRESS DURING ELECTRICAL INSTALLATION**

- Never open the inverter when it is raining or snowing, or the humidity is over 95%.
- For attaching the conduits to the enclosure, only use UL-listed rain-tight conduit fittings or UL-listed conduit fittings for wet locations complying with UL514B.
- Seal all unused openings tightly.

NOTICE**DAMAGE DUE TO ELECTROSTATIC DISCHARGES**

Touching electronic components can cause damage to or destroy the inverter or the product through electrostatic discharge.

- Ground yourself before touching any component.

**ELECTRICAL INSTALLATIONS**

All electrical installations must be carried out in accordance with the local electrical standards and the *National Electrical Code*® ANSI/NFPA70 or the *Canadian Electrical Code*®.CSA C22.1.

INSTALLATION → PAGE 8

Perform the following actions in the specified order and observe all information.



You can find a detailed installation manual at www.SMA-Solar.com.

USO PREVISTO

El Antenna Extension Kit es un juego de accesorios para estos inversores de SMA:

- Sunny Boy 5.0 (SB5.0-1SP-US-40)
- Sunny Boy 6.0 (SB6.0-1SP-US-40)

El Antenna Extension Kit es un juego de accesorios para un inversor de SMA que optimiza el alcance inalámbrico del inversor dentro de la red WLAN.

El producto puede utilizarse en exteriores e interiores. Después del montaje del producto, este sigue siendo conforme a las normas.

Utilice siempre el producto de acuerdo con las indicaciones de la documentación adjunta y observe las normativas y directivas locales vigentes. Cualquier otro uso puede causar lesiones al usuario o daños materiales.

Para realizar cualquier intervención al equipo, como modificaciones o remodelaciones, deberá contar con el permiso expreso y por escrito de SMA. Los cambios no autorizados pueden conducir a la pérdida de los derechos de garantía así como a la extinción de la autorización de operación. Queda excluida la responsabilidad de SMA por los daños derivados de dichos cambios.

Cualquier uso del producto distinto al descrito en el uso previsto se considerará inadecuado.

La documentación adjunta es parte integrante del producto. **Antes de instalar o utilizar el producto, lea y observe todas las indicaciones y advertencias de seguridad del documento y de la documentación del producto en www.SMA-Solar.com. La documentación debe guardarse en un lugar accesible en todo momento.**

INDICACIONES DE SEGURIDAD

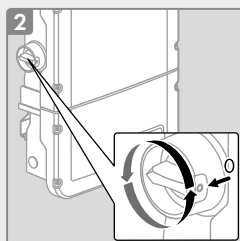
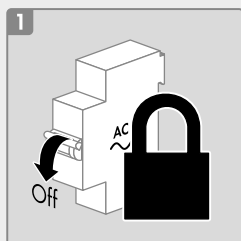
⚠ PELIGRO

PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA

Cuando recibe luz solar, el generador fotovoltaico produce una tensión de CC peligrosa presente en los conductores de CC y en los componentes conductores del inversor. El contacto con los conductores de CC o los componentes conductores puede causar descargas eléctricas mortales.

Por esta razón, estas instrucciones están dirigidas exclusivamente a instaladores eléctricos que han sido formados para instalar y poner en marcha instalaciones y equipos eléctricos y que poseen experiencia en el montaje y la puesta en marcha de plantas fotovoltaicas.

- Los trabajos en el inversor solo deben realizarlos instaladores eléctricos cualificados.
- No toque los conductores de CC ni otros conductores descubiertos.
- No abra la tapa de la carcasa de la Power Unit (parte de arriba).
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el inversor o el generador fotovoltaico, desconecte siempre el inversor de la tensión.



PELIGRO: Después de realizar el paso 2, en los cables de CC y en la caja de bornes para la conexión de CC del inversor hay una tensión de CC peligrosa.

- Después de desconectar el inversor de la tensión, espere 5 minutos.
- No retire los cables de CC de la caja de bornes.
- Deje la caja de bornes insertada con los cables de CC conectados.

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA AL TOCAR UN PRODUCTO NO CONECTADO A TIERRA

El contacto con un producto que no está conectado a tierra puede causar descargas eléctricas mortales.

- Asegúrese de que el producto esté integrado en la protección contra sobretensión existente.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A PARTES DE LA CARCASA QUE ESTÉN CALIENTES

Las partes de la carcasa pueden calentarse durante el funcionamiento.

- Durante el funcionamiento, toque solamente la tapa de la carcasa de la Connection Unit (parte de abajo).

⚠ ADVERTENCIA

RADIACIÓN ELECTROMAGNÉTICA AUMENTADA POR LA ANTENA

Durante el funcionamiento, la antena crea un campo electromagnético y puede causar perturbaciones en otros equipos (p. ej. marcapasos) por emisión de interferencias.

- Las personas no deben permanecer prolongadamente a menos de 20 cm (8 in) de la antena.

PRECAUCIÓN

DAÑOS EN EL INVERSOR DEBIDO A LA PENETRACIÓN DE HUMEDAD EN LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

- No abra el inversor si llueve o nieva o si la humedad del aire es elevada (> 95%).
- Para fijar los conductos para cables a la carcasa utilice solamente manguitos con certificación UL 514B resistentes a la lluvia o humedad.
- Cierre de manera estanca las aberturas que no utilice.

PRECAUCIÓN

DAÑOS CAUSADOS POR DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS

Si toca componentes electrónicos, puede dañar o destruir el inversor o el producto debido a una descarga electrostática.

- Póngase a tierra antes de tocar cualquier componente.



INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Todas las instalaciones eléctricas deben realizarse conforme a la normativa local vigente y al código *National Electrical Code*® ANSI/NFPA 70 o según el *Canadian Electrical Code*® CSA C22.1.

INSTALACIÓN ➔ PÁGINA 8

Realice los pasos en el orden indicado y tenga en cuenta todas las indicaciones.



Encontrará las instrucciones de instalación detalladas en www.SMA-Solar.com.

UTILISATION CONFORME

Le Antenna Extension Kit est un kit d'accessoires destiné aux onduleurs SMA suivants :

- Sunny Boy 5.0 (SB5.0-1SP-US-40)
- Sunny Boy 6.0 (SB6.0-1SP-US-40)

Le Antenna Extension Kit est un kit d'accessoires prévu pour un onduleur SMA et optimisant la portée de l'émetteur radio de l'onduleur dans le réseau local sans fil.

Le produit est adapté pour une utilisation en intérieur comme en extérieur. Après l'intégration du produit dans l'onduleur, la conformité normative continue d'être assurée.

Utilisez ce produit exclusivement en conformité avec la documentation fournie ainsi qu'avec les normes et directives en vigueur sur le site. Tout autre usage peut compromettre la sécurité des personnes ou entraîner des dommages matériels. Les interventions sur le produit (modifications ou transformations, par exemple) ne sont autorisées qu'après accord écrit de SMA. Toute intervention non autorisée entraîne l'annulation de la garantie légale et commerciale et, en règle générale, le retrait de l'autorisation d'exploitation. SMA décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une telle intervention.

Toute utilisation du produit différente de celle décrite dans l'utilisation conforme est considérée comme non conforme.

Les documents joints font partie intégrante du produit. **Veillez lire et suivre toutes les instructions et les consignes de sécurité de ce document et de la documentation du produit sur www.SMA-Solar.com avant d'installer ou d'utiliser le produit. Les documents doivent rester accessibles à tout moment.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

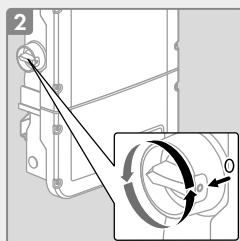
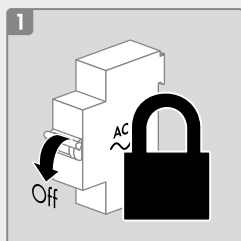
⚠ DANGER

DANGER DE MORT PAR CHOC ÉLECTRIQUE

En cas d'ensoleillement, le générateur photovoltaïque produit une tension continue dangereuse dans les conducteurs DC et les composants conducteurs de tension dans l'onduleur. Le contact avec les conducteurs DC ou composants conducteurs peut entraîner des chocs électriques susceptibles d'entraîner la mort.

Ces instructions s'adressent donc exclusivement aux personnes qualifiées en électricité qui ont une formation à l'installation et à la mise en service des appareils et installations électriques et qui ont de l'expérience en matière de montage et de mise en service des installations photovoltaïques.

- Seules des personnes qualifiées en électricité doivent effectuer des travaux sur l'onduleur.
- Ne touchez pas les conducteurs DC et d'autres conducteurs non isolés.
- N'ouvrez pas le couvercle du boîtier de la Power Unit (partie supérieure).
- Avant de commencer tout travail sur l'onduleur ou le générateur photovoltaïque, mettez toujours hors tension l'onduleur.



DANGER : à l'issue de l'étape 2, une tension continue dangereuse est présente au niveau des câbles DC et de la plaque à bornes pour le raccordement DC dans l'onduleur.

- Attendez 5 minutes après la mise hors tension.
- Ne retirez pas les câbles DC de la plaque à bornes.
- Laissez la plaque à bornes avec les câbles DC raccordés enfilée.

⚠ DANGER**DANGER DE MORT PAR CHOC ÉLECTRIQUE AU CONTACT D'UN PRODUIT NON MIS À LA TERRE**

Le contact avec un produit non mis à la terre peut provoquer un choc électrique susceptible d'entraîner la mort.

- Assurez-vous que le produit est intégré dans la protection contre les surtensions existante.

⚠ ATTENTION**RISQUE DE BRÛLURE AU CONTACT DE COMPOSANTS CHAUDS DU BOÎTIER**

Des pièces du boîtier peuvent devenir très chaudes en cours de service.

- Pendant le service, ne touchez que le couvercle du boîtier de la Connection Unit (partie inférieure).

⚠ AVERTISSEMENT**RAYONNEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE ÉLEVÉ ÉMIS PAR L'ANTENNE**

Lorsqu'elle est en service, l'antenne produit un champ électromagnétique et peut perturber d'autres appareils (stimulateurs cardiaques, par exemple) en raison d'émissions parasites.

- Personne ne doit rester durablement dans un rayon inférieur à 20 cm (8 pouces) de l'antenne.

PRUDENCE**RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ONDULEUR PAR PÉNÉTRATION D'HUMIDITÉ LORS DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE**

- N'ouvrez pas l'onduleur en cas de pluie, de neige ou d'humidité de l'air élevée (> 95 %).
- Pour fixer les tuyaux à câbles sur le boîtier, utilisez uniquement des manchons étanches à l'eau ou résistants à l'humidité listés UL514B.
- Obturez hermétiquement les orifices inutilisés.

PRUDENCE**ENDOMMAGEMENT PAR DÉCHARGE ÉLECTROSTATIQUE**

En touchant les composants électroniques, vous pouvez endommager, voire détruire l'onduleur ou le produit par décharge électrostatique.

- Reliez-vous à la terre avant de toucher un composant.

**INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES**

Toutes les installations électriques doivent être réalisées conformément aux normes électriques en vigueur sur place et au *National Electrical Code*® ANSI/NFPA 70 ou au *Canadian Electrical Code*® CSA C22.1.

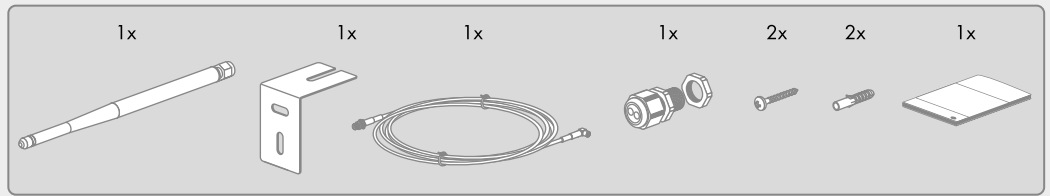
INSTALLATION ➔ PAGE 8

Exécutez les actions dans l'ordre donné et respectez toutes les consignes.

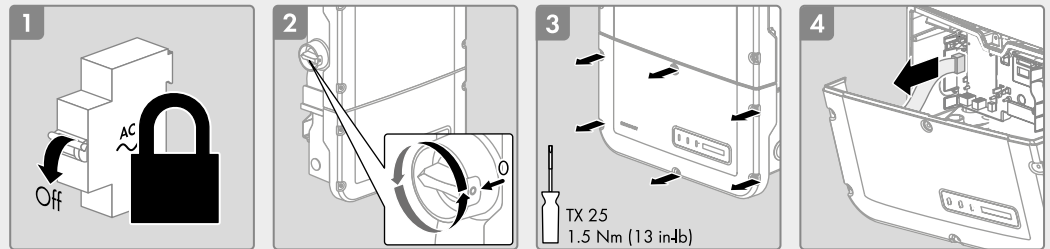


Les instructions d'installation détaillées sont disponibles sur www.SMA-Solar.com.

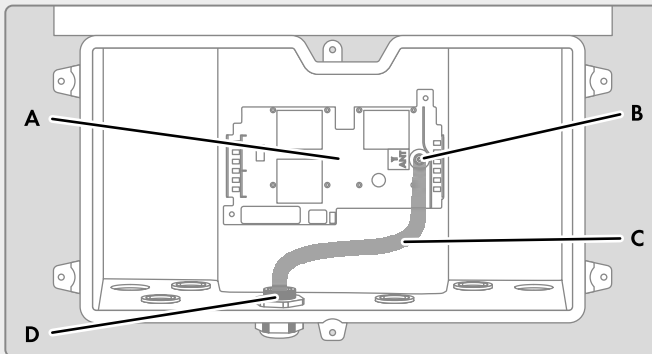
A Scope of Delivery | Contenido de la entrega | Contenu de livraison



B Disconnect and open the inverter | Desconexión y apertura del inversor | Déconnexion et ouverture de l'onduleur

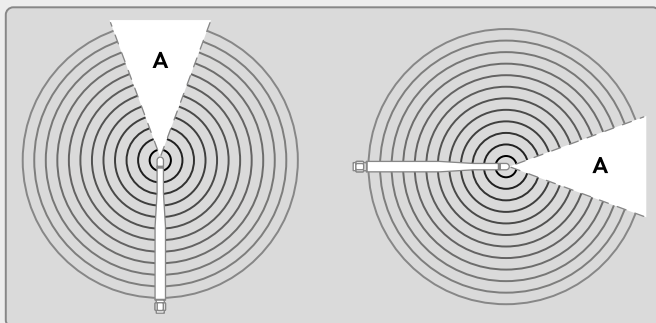


C Mounting position and cable route | Posición de montaje y recorrido de los cables | Position de montage et chemin des câbles



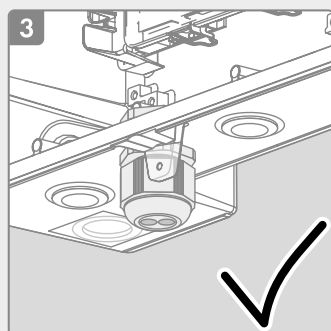
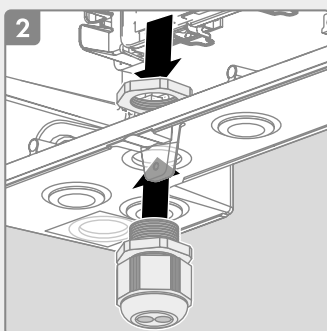
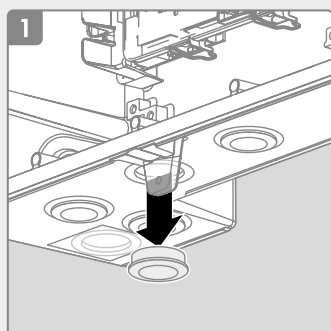
A	Communication assembly Subgrupo de comunicación Groupe de communication
B	Terminal ANT. Y for the antenna cable Conexión ANT. Y Para el cable de la antena Raccordement ANT. Y pour le câble d'antenne
C	Cable route Recorrido de los cables Chemin des câbles
D	Enclosure opening on the inverter with sealing plug Abertura en la carcasa del inversor con sellador Ouverture du boîtier sur l'onduleur avec bouchon d'étanchéité

- D** Observing dead spots when selecting the mounting location | Tenga en cuenta las zonas de sombra al elegir el lugar de montaje | Zone morte lors du choix du lieu de montage à respecter absolument

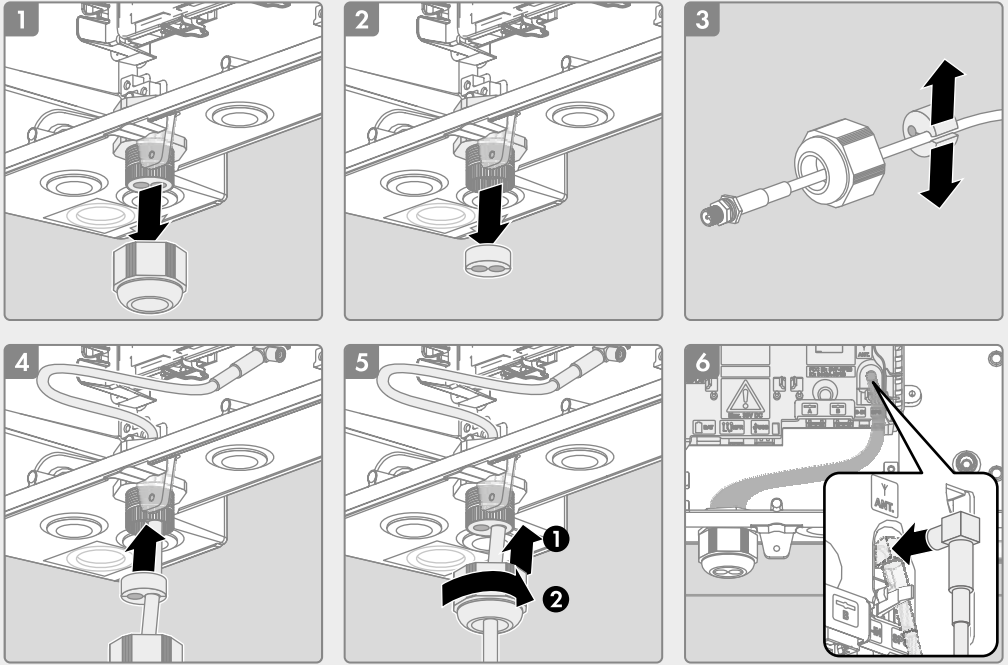


A Dead spot | Zonas de sombra | Zone morte

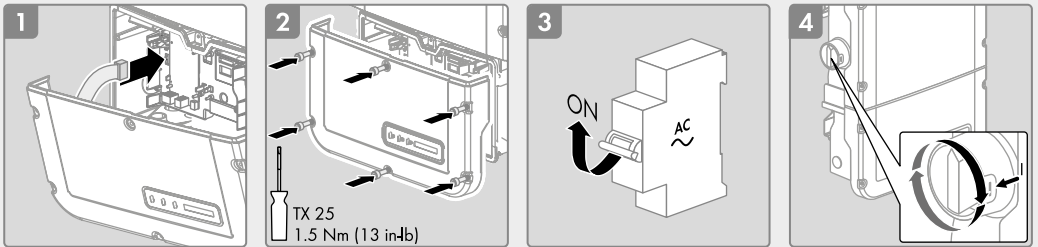
- E** Attaching the cable gland on the inverter | Montaje del racor atornillado para cables en el inversor | Montage du presse-étoupe sur l'onduleur



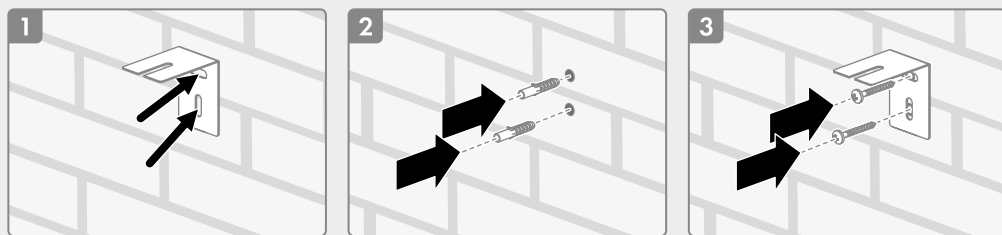
F Connecting the antenna cable | Conexión del conector del cable de la antena | Raccordez la fiche du câble d'antenne



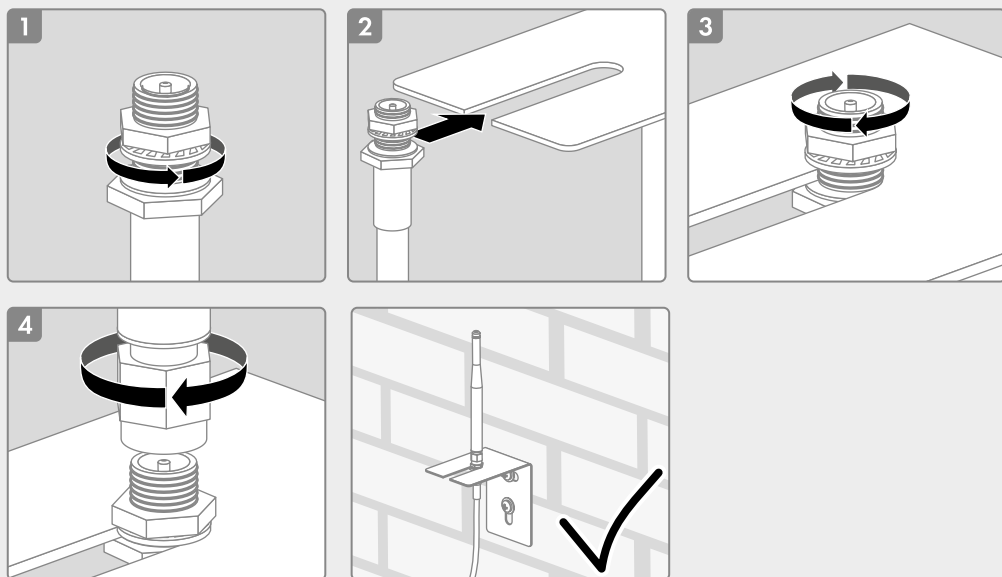
G Closing and commissioning the inverter | Cierre y puesta en marcha del inversor | Fermeture et mise en service de l'onduleur



H Installing the antenna bracket | Montaje del ángulo de la antena | Montage de l'équerre d'antenne



I Attaching the antenna cable and the antenna to the antenna bracket | Montaje del cable y la antena en el ángulo de la antena | Montage du câble d'antenne et de l'antenne sur l'équerre d'antenne



CONTACT

United States /
Estados Unidos

SMA Solar Technology America LLC
Rocklin, CA
+49 561 9522-1499

Toll free for USA, Canada and Puerto Rico /
Llamada gratuita en EE. UU., Canadá y Puerto Rico:
+1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283)
International / Internacional: +1 916 625-0870

Canada / Canadá

SMA Solar Technology Canada Inc.
Toronto

Toll free for Canada / gratuit pour le Canada:
+1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283)

SMA Solar Technology

www.SMA-Solar.com

